



# Sun Management Center 3.6 版本 說明

---

Sun Microsystems, Inc.  
4150 Network Circle  
Santa Clara, CA 95054  
U.S.A.

文件號碼：819-4843-10  
2005 年 12 月

Copyright 2005 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. 版權所有

Sun Microsystems, Inc. 對本文件所述產品所採用的技術擁有相關智慧產權。這些智慧財產權包含一項或多項美國專利，以及在美國與其他國家/地區擁有的一項或多項其他專利或申請中專利，但並不以此為限。

美國政府權利-商業軟體。政府使用者均應遵守 Sun Microsystems, Inc. 標準軟體許可授權合約和 FAR 及其增補文件中的適當規定。

本發行物可能包括由協力廠商開發的材料。

產品的某些部分可能來自 Berkeley BSD 系統，並經加州大學授權。UNIX 是在美國和其他國家/地區的註冊商標，由 X/Open Company, Ltd. 獨家授權。

Sun、Sun Microsystems、Sun 標誌、Solaris 標誌、Java Coffee Cup 標誌、docs.sun.com、Java、Netra、Sun Fire、Sun StorEdge、Sun Enterprise、Ultra、Solstice SyMON、N1、Sun Blade、Sun N1 System ManagerJava 與 Solaris 是 Sun Microsystems, Inc. 在美國及其他國家/地區的商標或註冊商標。所有的 SPARC 商標都是在獲得授權的情況下使用，而且是 SPARC International, Inc. 在美國和其他國家/地區的商標或註冊商標。冠有 SPARC 商標的產品均以 Sun Microsystems, Inc. 所開發的架構為基礎。Netscape Navigator 和 Mozilla 是 Netscape Communications Corporation 在美國和其他國家/地區的商標或註冊商標。

OPEN LOOK 和 Sun™ Graphical User Interface 是 Sun Microsystems Inc. 為其使用者和授權許可持有人而開發的。Sun 感謝 Xerox 在研究和設計電腦業中可視化或圖形化使用者介面這一概念上所做出的領先努力。Sun 保有 Xerox 對 Xerox 圖形化使用者介面非獨佔性的授權，這項授權也涵蓋獲得 Sun 授權使用 OPEN LOOK GUI 並符合 Sun 的書面軟體許可授權合約的廠商。

本出版品涵蓋的產品和包含的資訊受美國出口控制法規管制，並可能受到其他國家/地區進出口法規的管轄。嚴禁核子武器、飛彈、生化武器或海上核動力裝備等最終用途或最終使用者直接或間接使用本產品。嚴禁出口或再出口至被美國列入禁運清單的國家/地區或美國出口排除清單上確定的實體，包括但不限於被拒絕的個人以及特別指定的國家。

文件以其「現狀」提供，對任何明示或暗示的條件、陳述或擔保，包括對適銷性、特殊用途的適用性或非侵權性的暗示保證，均不承擔任何責任，除非此免責聲明的適用範圍在法律上無效。



051213@13215



# 目錄

---

## 前言 7

- 1 安裝問題 11
  - 安裝錯誤 11
    - 啓動程序檔可能顯示錯誤訊息 (4851517) 11
    - CLI 批次模式無法在解除安裝和重新安裝伺服器後運作 (6298127) 12
    - Add/Remove Programs (新增/移除程式) 無法完全解除安裝 Windows 上的 Sun Management Center (4930994) 13
    - 安全性種子限制在 GUI 設定和 CLI 設定上不同 (6339521) 13
  - 安裝期間發生的本土化錯誤 14
    - 某些亞洲語言環境的軟體授權合約與補充規定和條件爲英文語言 (4874523) 14
    - 使用 es-guiinst 時，本土化環境中顯示的安裝訊息不完整 (4841202) 14
    - 非英文語言環境中的附加元件解除安裝錯誤地於摘要面板中顯示產品環境元件 (4873795) 15
  - 關於 Sun Management Center 3.6 附加產品的本土化資訊 15
    - Sun Management Center 3.6 附加產品所支援的語言和語言環境 15
  - 與 Volume System Monitoring 相關的錯誤 (VSM) 16
    - VSM 的 GUI 設定在您遷移資料時無法運作 (6337557) 16
    - 解除安裝 Sun Management Center 和 VSM 丟出警告訊息 (6340732) 16
    - 從 Solaris 7 遠端安裝至 Solaris 8/Solaris 9 SPARC 時，無法安裝 VSM 套裝軟體 (6339478) 16
  - 與 Sun Fire 高階系統與中階系統相關的錯誤 17
    - 移除 Sun Management Center 軟體的同時也移除了 SUNWccmn 套裝軟體 (4824529) 17
  - 與 Sun Fire T2000 系統相關的錯誤 17

- 2 執行期間問題 19
  - Sun Management Center 錯誤 19
    - 當代理程式重新啓動時會移除使用 `es-config -u` 和 `es-config -l` 新增的使用者 (6336998) 19
    - 系統開機/重新開機期間，Sun Management Center 服務導致 `cryptosvc` 服務記錄錯誤 (6334872) 19
    - (Solaris 10) Sun Management Center 服務在開機期間停止 (6336538) 20
    - 在 Sun Management Center 資料庫複製項目 (5051992) 21
    - 不將個別使用者增加到伺服器支援模組的 ACL 中 (4843429) 21
    - Sun Management Center 將成功執行的代理程式更新錯誤地報告爲已失敗 (4994784) 21
    - Sun Management Center 主控台登入螢幕不接受具有 JDK 1.5 之 Linux 機器上的鍵盤輸入 (6294368) 22
    - 本機區域代理程式的記錄檔案可能顯示錯誤訊息 (6336955) 22
    - `es-makeagent` 不會將本土化套裝軟體增加至代理程式影像 (6336455) 23
    - MCP 無法與區域代理程式一起運作 (6342054) 23
    - `es-config -F` 和 `es-config -P` 無法重新啓動 Sun Management Center 服務 (2127050) 23
    - SMF 模組不支援群組和 MCP (6348537) 24
    - 當使用指定 IP 位址範圍的平台類型作爲篩選條件時，Sun Management Center 無法探索到主機 (6341225) 24
  - 本土化錯誤 25
    - GUI 設定：效能報告管理程式設定進度面板上的 [下一步] 按鈕被啓用 (5029528) 25
    - 在簡體中文語言環境 (`zh_CN.GBK` 與 `zh_CN.GB18030`) 中，Netscape 4.7 不能正確顯示頁面 (4864462) 25
    - 本土化訊息未顯示在非全域區域內 (6319999) 25
    - `locale -a` 的最後項目不支援本土化 (6339359) 25
    - 在法文環境中 Java 異常會出現在管理工作對話方塊 (6346065) 26
  - Volume System Monitoring (VSM) 錯誤 26
    - [規則] 視窗中的 IP 位址點號的顯示不正確 (6335154) 26
    - 作業系統版本中的空格在 [規則] 視窗中的顯示不正確 (6344665) 27
    - Web 主控台針對作業系統物件表丟出 Apache 伺服器錯誤 (6330990) 27
    - 有多位元組字串的容器名稱在主控台顯示不正確 (6343127) 27
  - Hardware Diagnostic Suite 軟體錯誤 27
    - Hardware Diagnostic Suite `enctest` 可能不報告電源供應器狀態 (4908213) 27
    - 將 `JAVA_HOME` 路徑的長度設定爲大於 80 個字元的值時會顯示不正確的錯誤訊息 (4854768) 28
    - Hardware Diagnostic Suite 無法在本機區域適當地執行 (6337001) 28
  - 效能報告管理程式軟體錯誤 28

Java 服務的問題導致效能報告管理程式收集代理程式資料失敗 (4855306)	28
選取了 [所有主機] 選項時無法正確過濾警報報告 (4788475)	29
Service Availability Manager 軟體錯誤	30
x86 系統上 IMAP4 模組的儲存格值為空 (5032172)	30
Microsoft Windows 2000 系統上的「修改服務物件」對話方塊可能不接受字元 (4738717)	30
附加配置讀取器錯誤	30
es-validate 指令在英文與其他語言安裝間報告不一致的版本號碼 (6331558)	30
PICL 可能不會解譯低階和中階系統上的某些系統配置變更 (6243759)	31
入門級平台 (ELP) 錯誤	31
Sun XVR-1200 圖形加速卡可能會在 Sun Blade 2500 系統中不正確地列為 XVR-500 (4856644)	31
實體元件說明未顯示在 Sun Fire V440 和 Netra 240/440 伺服器上 (6289784)	31
使用 psradm 指令使 CPU 離線不會產生警報 (6296273)	32
Sun Fire V240 伺服器的實體檢視未顯示 CD/DVD 磁碟機 (6300856)	32
Sun Blade 2500 工作站的實體檢視不正確地顯示兩個 CPU 風扇 (6308577)	32
緊急溫度值不會在 Sun Fire 1500 工作站上觸發警報，因為配置讀取器的資訊不完整 (6297620)	32
緊急溫度值不會在 Sun Fire 2500 工作站上觸發警報，因為配置讀取器的資訊不完整 (6298965)	33
ELP 平台的磁碟記數不正確地包含 CD/DVD 磁碟機 (6307965)	33
Sun Blade 2500 工作站的實體檢視不正確地將 PCI 插槽表示為已插入 (6316693)	33
Sun Blade (銀色) 平台上的實體檢視未顯示正確的機殼顏色 (6210876)	33
Sun Fire 高階和中階系統錯誤	34
Sun Fire T2000 錯誤	34
沒有指示顯示 Service Processor 在 Sun Fire T2000 系統開機前先使 CPU 離線 (6318168)	34
SYS/LOCATE 和 SYS/SERVICE 的 LED 影像錯誤地出現在 Sun Fire T2000 系統上 (6323669)	34
Sun Fire T2000 系統的 FT0/F0 和 FT0/F2 的風扇托盤影像顯示位置顛倒了 (6323674)	34
Sun Fire T2000 系統上某些表中報告錯誤的處理器數目 (6327350)	35
Sun Fire T2000 系統上實體檢視中的乙太網路位置與說明位置不相符 (6327987)	35
Sun Fire T2000 系統上未插入的記憶體模組插槽於 SEEPROM 的資訊欄列印亂碼 (6328269)	35
數值電壓感應器的說明不正確地調換 (6328444)	35
Sun Management Center 顯示 Sun Fire T2000 系統之不正確的平台名稱 (6321787)	35

	Sun Fire T2000 系統上的 ELP 配置讀取器之實體檢視未顯示 DIMM 位置或正確狀態 (6334131)	36
	Netra 錯誤	36
	PICL 常駐程式必須在動態重新配置後重新啟動 (6247392)	36
	在 Netra 1280 系統上動態重新配置 DC PSU 類型 D142 後，必須重新啟動 PICL 常駐程式 (6247392)	37
	DC 電源供應器欄位 A 和 B 相反 (6277372)	37
	動態重新配置作業期間未偵測到內部裝置 (6326558)	37
	桌面/工作站錯誤	38
	Sun Blade 1000 和 2500 工作站的實體檢視可能會不正確地顯示磁碟和磁碟標籤 (6288842)	38
	Sun Blade 100 工作站的實體檢視未顯示 DIMM 記憶體裝置 (6289568)	38
	工作群組伺服器錯誤	38
	由於 DIMM 和風扇的暫時不確定狀態，Sun Fire 280R 伺服器發生紅色警報 (6326476)	38
	Sun Fire V490 和 Sun Fire V890 伺服器沒有顯示為受到配置讀取器模組之支援 (6287829)	39
	選取 Sun Fire V880 和 Sun Fire V480 伺服器上的警報標籤會導致產生警報警訊 (6317433)	39
	Solaris 10 上的 Sun Fire V890 伺服器硬體規則表中的不正確處理器類型 (6318026)	39
<b>3</b>	<b>最新發佈的消息</b>	<b>41</b>
	不再支援的平台	41
<b>4</b>	<b>文件問題</b>	<b>43</b>
	一般文件問題	43
	「快速入門：安裝和設定 Sun Management Center 3.6」問題	43
	「Sun Management Center 3.6 使用者指南」問題	44
	setAlarmAction 指令遺失的資訊	44
	help 指令的正確語法	44
	「Sun Management Center 3.5 Supplement for the Sun StorEdge A5x00 and T3 Arrays」中存在的問題	45
	「Sun Management Center 3.5 Supplement for VSP High-End Entry Servers (Workgroup Servers)」中存在的問題	45
	「Sun Management Center 3.5 Supplement for Workstations」中存在的問題	46
	法語、日文、韓文、簡體中文與繁體中文補充資料文件中存在的問題	46
	「Sun Management Center 3.5 Supplement for Netra Servers」(日文版本)中存在的問題	47

# 前言

---

此文件包含關於 Sun™ Management Center 3.6 軟體及其附加產品的安裝問題、執行階段問題、最新訊息與文件問題。

Sun Management Center 3.6 的文件無法在軟體 CD 中取得。英文文件和本土化文件可於 <http://docs.sun.com> 取得。

---

## 本書的適用對象

這些說明是提供給安裝與使用 Sun Management Center 3.6 軟體及其附加產品的使用者和系統管理員。

---

## 相關書籍

Sun Management Center 3.6 文件集合包含下列核心或附加書籍。

核心書籍包括：

- 「Sun Management Center 3.6 版本說明」(本書)
- 「Sun Management Center 3.6 安裝和配置指南」
- 「Sun Management Center 3.6 使用者指南」
- 「Sun Management Center 3.5 開發人員環境參考手冊」
- 「Quickstart: Installing and Setting Up Sun Management Center 3.6」  
本書為「Sun Management Center 3.6 安裝和配置指南」的子集。

附加書籍包括：

- 「Sun Management Center 3.6 System Reliability Manager 使用者指南」
- 「Sun Management Center 3.6 Performance Reporting Manager User's Guide」
- 「Sun Management Center 3.5 Service Availability Manager User's Guide」
- 「Quickstart: Installing and Setting Up Solaris Container Manager 3.6 With Sun Management Center」
- 「安裝和管理 Solaris Container Manager 3.6」
- 「Solaris Container Manager 3.6 版本說明」
- 「Sun Management Center Hardware Diagnostic Suite 2.0 User's Guide」
- 「適用於 Sun Fire、Sun Blade 和 Netra 系統的 Sun Management Center 3.6 補充資料」
- 「適用於 Sun Fire 高階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 版本說明 說明」
- 「適用於 Sun Fire 高階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 補充資料 說明」
- 「適用於 Sun Fire 中階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 版本說明」
- 「適用於 Sun Fire 中階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 補充資料」
- 「適用於 Sun Fire 入門級中階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 版本說明」
- 「適用於 Sun Fire 入門級中階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 補充資料」
- 「Sun Management Center 3.5 Supplement for Netra Servers」
- 「Sun Management Center 3.5 Supplement for VSP High End Entry Servers (Workgroup Servers)」
- 「Sun Management Center 3.5 Supplement for Workstations」

---

## 使用 UNIX 指令

此版本說明不包含有關基本 UNIX® 指令和程序（如關閉系統、啟動系統或配置裝置）的資訊。

關於這些資訊，請參閱以下資源：

- 「Solaris Handbook for Sun Peripherals」
- Solaris™ 軟體環境的線上文件位於 <http://docs.sun.com>。
- 系統隨附的其他軟體說明文件



---

## 產品資訊

關於本產品的資訊可於 Sun Management Center 網站 (<http://www.sun.com/sunmanagementcenter>) 上取得。

Sun Management Center 產品包括開放式原始碼軟體。若要檢視本發行版本中包含的開放式原始碼軟體之授權規定、屬性以及版權聲明，請參閱位於媒體中的版權檔案。

---

## 文件、支援和訓練

Sun 網站提供關於下列其他資源的資訊：

- 文件 (<http://www.sun.com/documentation/>)
- 支援 (<http://www.sun.com/support/>)
- 培訓 (<http://www.sun.com/training/>)

---

## 印刷排版慣例

下表說明本書中使用的印刷排版慣例。

表 P-1 印刷排版慣例

字體	意義	範例
AaBbCc123	指令、檔案及目錄的名稱；螢幕畫面輸出。	請編輯您的 <code>.login</code> 檔案。 請使用 <code>ls -a</code> 列出所有檔案。 <code>machine_name% you have mail.</code>
<b>AaBbCc123</b>	您所鍵入的內容 (與螢幕畫面輸出相區別)	<code>machine_name% su</code> Password:
<i>aabbcc123</i>	預留位置：用實際名稱或值取代	移除檔案的指令是 <code>rm 檔案名稱</code> 。

表 P-1 印刷排版慣例 (續)

字體	意義	範例
<i>AaBbCc123</i>	書名、新專有名詞，以及要強調的專有名詞	請閱讀「使用者指南」中的第 6 章。 <b>快取記憶體</b> 是儲存在本機的副本。 請 <b>不要</b> 儲存此檔案。 <b>備註</b> ：某些強調的項目會以粗體顯示。

## 指令範例中的 Shell 提示符號

以下表格列出使用於 C shell、Bourne shell 和 Korn shell 的預設 UNIX® 系統提示符號以及超級使用者提示符號。

表 P-2 Shell 提示符號

Shell	提示符號
C shell	電腦名稱%
超級使用者的 C Shell	電腦名稱#
Bourne Shell 與 Korn Shell	\$
超級使用者的 Bourne Shell 與 Korn Shell	#

## 第 1 章

---

# 安裝問題

---

問題包括您應瞭解的資訊，如要求、提示、疑難排解提示與錯誤。錯誤是問題的一部分。錯誤的追蹤編號在圓括號中顯示。若需有關錯誤和修補程式的更新資訊，請參閱 <http://sunsolve.sun.com> 的 SunSolve<sup>SM</sup> 網站。

---

## 安裝錯誤

### 啓動程序檔可能顯示錯誤訊息 (4851517)

啓動程序檔可能顯示錯誤訊息，例如：Could not start Grouping service (無法啓動群組服務) 或 Could not start Platform Agent (無法啓動平台代理程式)。

當您在 Sun Fire 系統控制器上執行 `es-guiinst` 指令或在負載過重的機器上啓動 Sun Management Center 元件時，可能會看到這些錯誤訊息。

此外，如果在特定時間內特定元件程序未啓動，則即使已成功啓動元件，啓動程序檔仍可能顯示相同的錯誤訊息。

對於群組服務和平台代理程式元件而言，已經發現這個問題。

啓動程序檔執行以下動作：

- 嘗試啓動元件程序
- 休息  $n$  秒鐘
- 檢查程序狀態，並報告成功或失敗

負荷過重的機器會延遲狀態檢查結果的生成，這將導致錯誤的狀態檢查失敗。之所以會發生錯誤，是由於在  $n$  秒內未收到結果。

**解決方法：** 完成以下解決方法：

1. 驗證以下程序是否正在運行：

- 代理程式
- 拓樸服務
- 陷阱處理程式服務
- 配置服務
- 事件處理程式服務
- 中介資料服務
- 平台代理程式
- 平台代理程式實例

輸入下列指令：

```
/usr/bin/ps -ef | grep esd
```

---

備註 – (在 Solaris 10 上) 在全域區域中的指令為 `/usr/bin/ps -fz global | grep esd`，而非全域區域為 `/usr/bin/ps -fe | grep esd`。

---

2. 若要驗證群組服務是否正在運行，請鍵入以下指令：

```
/usr/ucb/ps -wwxa | grep SunMCService
```

3. 若要驗證 Java 伺服器是否正在運行，請鍵入以下指令：

```
/usr/ucb/ps -wwxa | grep java | grep ServerMain
```

4. 若要驗證 Web 伺服器是否正在運行，請鍵入以下指令：

```
/usr/ucb/ps -wwxa | grep java | grep tomcat
```

5. 若要驗證硬體服務是否正在運行，請鍵入以下指令：

```
/usr/ucb/ps -wwxa | grep java | grep HWDS
```

6. 如果服務沒有運行，請減小機器的負載，並重新啓動 Sun Management Center 程序。

## CLI 批次模式無法在解除安裝和重新安裝伺服器後運作 (6298127)

假設指令行介面 (CLI) 批次模式在系統 2 (建立後端程序的位置) 上執行。

CLI 批次模式在下列情況中無法運作：

- 使用者在系統 1 上解除安裝和重新安裝伺服器，並且嘗試從系統 2 使用批次模式連接到系統 1。
- 系統 1 和系統 2 之間發生暫時的網路中斷連線。使用者嘗試從系統 2 使用批次模式連接到系統 1。

因為解除安裝伺服器不會結束後端程序，所以 CLI 批次模式無法運作。

**解決方法**：按照下列步驟結束後端程序：

1. 檢視執行中的後端程序：

```
# cat /var/opt/SUNWsymon/cli/process-file
```

process-file 對於每個程序都使用下列格式：

<使用者名稱>:<主機名稱>:<cpid>:<jpid>，其中 *cpid* 為 C 程序 ID，而 *jpid* 是 Java 程序 ID。請記下您要結束的程序 ID。

2. 結束後端程序：

```
# kill -9 <cpid> <jpid>
```

## Add/Remove Programs (新增/移除程式) 無法完全解除安裝 Windows 上的 Sun Management Center (4930994)

如果您嘗試在 Windows 上使用 [開始] → [設定] → [控制台] → [新增/移除程式] 解除安裝 Sun Management Center，SunMC.exe 不會從 %WINDIR% 目錄移除。這是因為 Windows 平台不允許刪除正在執行的程式並會顯示「Access Denied. Source file in use」(拒絕存取，原始檔正在使用) 的訊息。

**解決方法**：使用 es-uninst 或 es-guiuninst 在 Windows 上解除安裝 Sun Management Center。

## 安全性種子限制在 GUI 設定和 CLI 設定上不同 (6339521)

安全性種子的最長長度在 GUI 設定中為 8 個字元，而在 CLI 設定中為 16 個字元。

如果 Sun Management Center 代理程式是要做為獨立的 SNMPV3 代理程式來使用，建議您使用 CLI 設定配置來代理程式層。

**解決方法**：如果需要超過 8 個字元長度的安全性種子，請使用 CLI 設定 Sun Management Center。

---

## 安裝期間發生的本土化錯誤

### 某些亞洲語言環境的軟體授權合約與補充規定和條件為英文語言 (4874523)

安裝期間，以下亞洲語言環境中的軟體授權合約 (SLA) 與補充規定和條件是英文的：

語言	語言環境
日文	ja_JP.UTF-8
簡體中文	zh.UTF-8zh_CN.UTF-8、zh.GBK、zh_CN.GBK、zh_CN.GB18030
繁體中文	zh_TW.UTF-8
韓文	ko.UTF-8ko_KR.UTF-8

以下亞洲語言環境使用本土化的 SLA 檔案，並使用適當的語言。

語言	語言環境
日文	ja、ja_JP.PCK、ja_JP.EUC
簡體中文	zh, zh_CN.EUC
繁體中文	zh_TW、zh_TW.BIG5、zh_TW.EUC
韓文	ko、ko_KR.EUC

若要參閱所有受支援語言的 SLA，請參考 Sun Management Center 媒體工具組中包含之書面授權。

解決方法：無。

### 使用 es-guiinst 時，本土化環境中顯示的安裝訊息不完整 (4841202)

當您使用 es-guiinst 指令在中日韓語言環境中安裝時，在某些螢幕上未完整顯示安裝訊息。在英文語言環境中使用較大系統字型時，也會發生此問題。

**解決方法：** 手動調整畫面以顯示文字，或最大化畫面以顯示文字。

## 非英文語言環境中的附加元件解除安裝錯誤地於摘要面板中顯示產品環境元件 (4873795)

當您使用 `es-guiuninst` 工具解除安裝附加產品時，將顯示一個摘要面板，列出已解除安裝的所有附加元件。在非英文語言環境中使用此工具解除安裝附加元件時，**產品環境**將作為已解除安裝的其中一個附加元件錯誤地列示在摘要面板中。

**解決方法：** 忽略產品環境解除安裝訊息。未解除安裝該元件。

---

# 關於 Sun Management Center 3.6 附加產品的本土化資訊

## Sun Management Center 3.6 附加產品所支援的語言和語言環境

下列 Sun Management Center 3.6 附加產品所支援的語言和語言環境列在表 1-1：

- Sun Fire™ 高階系統
- Sun Fire 中階系統
- Sun Fire 入門級中階系統
- 工作群組伺服器
- 工作站 (桌面) 系統
- Netra™ 伺服器
- Sun Blade™ 和 Sun Fire 入門級平台系統

表 1-1 Sun Management Center 3.6 附加產品所支援的語言和語言環境

語言	語言環境
法文	fr fr_ FR.ISO8859-15
日文	ja
韓文	ko

表 1-1 Sun Management Center 3.6 附加產品所支援的語言和語言環境 (續)

語言	語言環境
簡體中文	zh
繁體中文	zh_TW

## 與 Volume System Monitoring 相關的錯誤 (VSM)

### VSM 的 GUI 設定在您遷移資料時無法運作 (6337557)

若在解除安裝 VSM 時，選取了 [儲存資料] 核取方塊，當您再次安裝和設定 VSM 時，VSM 的圖形化使用者介面 (GUI) 設定會當機。

**解決方法：**使用 CLI 設定而不是 GUI 設定來遷移資料。

### 解除安裝 Sun Management Center 和 VSM 丟出警告訊息 (6340732)

當您使用 `es-uninst` 同時解除安裝 Sun Management Center 和 VSM 時，您可能會收到如「A problem occurred with Volume System Monitoring uninstall」(磁碟區系統監視解除安裝時產生問題) 的警告訊息。不過，VSM 仍會成功地解除安裝。

在您單獨解除安裝 VSM 時可能不會收到此警告訊息。

**解決方法：**忽略此警告訊息。

### 從 Solaris 7 遠端安裝至 Solaris 8/Solaris 9 SPARC 時，無法安裝 VSM 套裝軟體 (6339478)

VSM 附加元件安裝無法安裝套裝模組 `SUNwfeshdl`、`SUNwjeshdl`、`SUNwkeshdl`、`SUNWheshdl` 和 `SUNWceshdl`。從 Solaris 7 系統執行 `<es-inst -R>` 指令，而遠端機器為 Solaris 8 或 Solaris 9 系統時，會發生這種情況。

可能會顯示以下錯誤訊息：



```
Product: Volume System Monitoring
WARNING: One or more packages were not successfully added.
The following packages were not properly installed:
SUNWfeshdl, SUNWjeshdl, SUNWkeshdl, SUNWheshdl, SUNWceshdl
```

解決方法：無。

---

## 與 Sun Fire 高階系統與中階系統相關的錯誤

### 移除 Sun Management Center 軟體的同時也移除了 SUNWwccmn 套裝軟體 (4824529)

Sun Management Center `es-uninst` 工具自動從 Sun Fire 高階系統上的系統控制器中移除 SUNWwccmn 套裝軟體。此套裝軟體包含 Sun Fire Link 系統軟體 (`wcapp`) 所需的軟體。在 System Management Services (SMS) 1.3 環境中，如果系統控制器上不存在 SUNWwccmn 套裝軟體，則無法重新啟動 `wcapp` 軟體。因此，SMS 1.3 無法用。

**解決方法：**如果 SUNWwccmn 套裝軟體已從系統控制器中移除，請使用 `pkgadd` 指令在系統控制器上重新安裝該套裝軟體。

在 Sun Fire Link software distribution CD 中提供了 SUNWwccmn 套裝軟體。請參閱「Sun Fire Link 軟體安裝指南」，以取得更多詳細資訊。

---

## 與 Sun Fire T2000 系統相關的錯誤

在 Sun Fire T2000 系統上安裝 Sun Management Center 3.6 期間，曾多次顯示下列錯誤訊息而應該將其忽略：

```
/opt/SUNWsymon/sbin/es-inst: /usr/platform/sun4u/sbin/prtdiag: not found
```

解決方法：無。



## 第 2 章

---

### 執行期間問題

---

問題包括您應瞭解的資訊，例如：必要資訊、提示、疑難排解提示與錯誤。錯誤是問題的一部分。錯誤的追蹤編號在圓括號中顯示。若需錯誤與修補程式的更新，請參閱位於 <http://sunsolve.sun.com> 的 SunSolve<sup>SM</sup> 網站。

---

### Sun Management Center 錯誤

#### 當代理程式重新啟動時會移除使用 `es-config -u` 和 `es-config -l` 新增的使用者 (6336998)

當代理程式重新啟動時，會自動移除使用 `es-config -u <使用者名稱>` 和 `es-config -l <使用者名稱> -M <模組名稱> -z snmp` 使用者種類新增的使用者。此問題發生在模組上 (例如：核心讀取器 (簡易版) 和代理程式統計)。

**解決方法：**在 `/var/opt/SUNWsymon/cfg` 目錄的 `模組名稱.dat` 檔案中增加 `slice:object=obj_value` 項目以手動增加使用者。

#### 系統開機/重新開機期間，Sun Management Center 服務導致 `cryptosvc` 服務記錄錯誤 (6334872)

當 Sun Management Center 服務欲在系統重新開機後嘗試啟動時，這些服務會與 `cryptosvc` 服務與 `kcfd` 常駐程式發生衝突，導致在 `/var/adm/messages` 中記錄錯誤。

可能會顯示以下錯誤訊息：

```

Oct  3 18:16:09 atqa32 lomv: 10/3/2005 23:16:9 GMT LOM time reference
Oct  3 18:16:13 atqa32 kcfld[106]: kcfld: elfsign_hash_mem_resident failed
to hash for /usr/lib/security/pkcs11_softtoken.so: sign or verify of ELF
object failed
Oct  3 18:16:13 atqa32 kcfld[106]: kcfld: elfsign_hash_mem_resident failed
to hash for /usr/lib/security/pkcs11_softtoken.so: sign or verify of ELF
object failed
Oct  3 18:16:13 atqa32 esd[1949]: libpkcs11:
/usr/lib/security/pkcs11_softtoken.so signature verification failed. See
cryptoadm(1M). Skipping this plug-in.
Oct  3 18:16:13 atqa32 esd[1949]: libpkcs11:
/usr/lib/security/pkcs11_softtoken.so signature verification failed. See
cryptoadm(1M). Skipping this plug-in.
Oct  3 18:16:13 atqa32 cfgserver[1949]: syslog   Oct 03 18:16:13
cfgserver   Unable to get pkcs session. Can not initialize snmp engine
Oct  3 18:16:13 atqa32 cfgserver[1949]: syslog   Oct 03 18:16:13
cfgserver   *** terminating execution ***

```

**解決方法：**系統重新開機前，使用 `es-stop -A` 停止所有 Sun Management Center 服務。系統重新開機時，所有服務將會正確地啓動。

## (Solaris 10) Sun Management Center 服務在開機期間停止 (6336538)

在 Solaris 10 系統上，Sun Management Center 代理程式服務會於開機期間停止。

可能會顯示以下錯誤訊息：

```

Oct 12 09:19:59 atqa33 metadata[6245]: [ID 985908 daemon.alert] syslog
Oct 12 09:19:59 metadata      {received software termination signal}
Oct 12 09:19:59 atqa33 metadata[6245]: [ID 122441 daemon.alert] syslog
Oct 12 09:19:59 metadata      *** terminating execution ***
Oct 12 09:19:59 atqa33 event[27957]: [ID 652029 daemon.alert] syslog
Oct 12 09:19:59 event        {received software termination signal}
Oct 12 09:19:59 atqa33 event[27957]: [ID 721961 daemon.alert] syslog
Oct 12 09:19:59 event        *** terminating execution ***
Oct 12 09:19:59 atqa33 agent[28990]: [ID 651061 daemon.alert] syslog
Oct 12 09:19:59 agent        {received software termination signal}
Oct 12 09:19:59 atqa33 agent[28990]: [ID 891934 daemon.alert] syslog
Oct 12 09:19:59 agent        *** terminating execution ***

```

**解決方法：**系統重新開機前，使用 `es-stop -A` 停止服務。在此情況中，錯誤訊息不會記錄到 `syslog` 檔案中。

## 在 Sun Management Center 資料庫複製項目 (5051992)

發生下列其中一種情況時，Sun Management Center 資料庫可能包含重複的主機項目：

- 安裝後變更 IP 位址。
- 安裝後變更主機名稱。
- 主機名稱具有多個主機別名。

**解決方法：**

遵照下列建議以避免重複的項目：

- 不要使用複合式物件。
- 不要使用子網路或 IP 位址範圍探索。
- 在將主機名稱加入拓樸前，先確認其可於代理程式機器的 `/var/opt/SUNWsymon/cfg/domain-config.x` 檔案中取得。

## 不將個別使用者增加到伺服器支援模組的 ACL 中 (4843429)

如果從代理程式的 ACL 中刪除群組 `esadm`，然後將個別使用者增加到該代理程式的 ACL 中，則使用者不會自動增加到伺服器支援模組的 ACL 中。因為伺服器支援模組不會隨同使用者更新，所以伺服器支援模組不允許啟動或停用效能報告管理程式。以下訊息會顯示：

```
Unable to enable/disable PRM data collection on an agent with new user
```

**解決方法：**將 `esadm` 群組增加至代理程式的 ACL 中，然後將個別使用者增加到 `esadm` 群組。

## Sun Management Center 將成功執行的代理程式更新錯誤地報告為已失敗 (4994784)

對於成功的代理程式更新作業，[工作管理員] 使用者介面顯示「已失敗」。當使用管理工作 GUI (圖形化使用者介面) 執行代理程式更新作業時，作業狀態將在兩個不同的層級上顯示為成功或失敗。

- 狀態摘要：如果嘗試在多台主機上執行此作業，那麼即使該作業在其中的一台主機上失敗，整個工作的狀態也將顯示為「已失敗」。
- 個別狀態：按一下 [檢視記錄] 按鈕，您可以檢視個別主機上的作業狀態。

個別狀態以主機向伺服器報告的狀態資訊 (透過代理程式至伺服器的 SNMP 通訊) 為基礎。在下列情況下狀態可能不準確：

- 升級已成功，但因重新安裝軟體並重新配置設定，所以代理程式升級的結果導致改變了代理程式的 SNMP 連接埠。
- 升級已成功，但 SNMP 請求逾時 (由於各種其他因素) 且狀態未成功通訊。
- 升級已成功，但是該程序花了超過伺服器替每個主機設定的 30 分鐘逾時限制。因此，從代理程式端啟動狀態報告之前，等待狀態更新的伺服器執行緒已終止。

**解決方法：**使用伺服器主機詳細資料視窗中的 [檢視記錄] 標籤查看伺服器主機上的 InstallServer.log。在執行該作業的每台目標主機的 /var/opt/SUNWsymon/install/agent-update.log 中均可找到該作業的詳細資訊。

## Sun Management Center 主控台登入螢幕不接受具有 JDK 1.5 之 Linux 機器上的鍵盤輸入 (6294368)

**解決方法 1：**請執行以下步驟：

1. 先將登入螢幕最小化再將它復原。
2. 在有使用中游標的欄位中執行輸入動作。
3. 將游標移到下一個欄位。
4. 先將登入螢幕最小化再將它復原。
5. 在該欄位執行輸入動作。

**解決方法 2：**使用 JDK 1.4 或相容版本。

## 本機區域代理程式的記錄檔案可能顯示錯誤訊息 (6336955)

僅對運作狀態監視模組的 Headsread 值顯示錯誤訊息。

可能會顯示以下錯誤訊息：

```
error    Oct 14 15:20:49 agent          setNodeValue failed: cmd=setNodeValue 0
1 bob39266, error=setNodeValueLeafScalar: Failed to set new value

error    Oct 14 15:20:49 agent          ClassMIBNode:setNodeValue 0 1 bob39266 - .
iso.org.dod.internet.private.enterprises.sun.prod.sunsymon.agent.modules.
healthMonitor.RAM.memory.handsread

error    Oct 14 15:20:49 agent          ClassMIBNode:setNodeValue 0 1 bob39266 -
setNodeValueLeafScalar: Failed to set new value
warning  Oct 14 15:21:32 agent          could not get value of RAM.memory.handsread
in rule rhltm005 for node ram-rule in module health-monitor
```

**解決方法：**忽略這些錯誤訊息。

## es-makeagent 不會將本土化套裝軟體增加至代理程式影像 (6336455)

僅有英文語言的套裝軟體會出現在由 es-makeagent 指令所建立的代理程式影像中。因此，從此類影像的安裝不支援本土化。

**解決方法：**使用 es-inst 或代理程式更新。

## MCP 無法與區域代理程式一起運作 (6342054)

當區域代理程式當做基本代理程式使用時，模組配置傳遞 (MCP) 無法與區域代理程式一起運作。從 MCP 傳遞配置資料到區域代理程式也會失敗。

可能會顯示以下錯誤訊息：

當 MCP 使用區域代理程式做為基本代理程式傳遞而失敗時，下列錯誤訊息會記錄在 taskreq.log。

```
Http error : HTTP/1.1 404 File not found:
/var/opt/SUNWsymon/mcp/procmon-zoneagentbase/index.xml
```

MCP 傳遞至區域代理程式失敗時，下列錯誤訊息會記錄在 taskreq.log。

```
Operation mcp has failed on target:hostname:1161 Exception was thrown:
/usr/bin/nawk:
can't open file /var/opt/SUNWsymon/cfg/base-modules-d.dat.MCP
```

**解決方法：**編輯區域代理程式的 /var/opt/SUNWsymon/zone-scripts-d.dat 檔案以包含 es-mcp-get 和 es-mcp-put 程序檔名稱。

## es-config -F 和 es-config -P 無法重新啓動 Sun Management Center 服務 (2127050)

Sun Management Center 服務無法重新啓動且 es-config 程序檔未中斷。

**解決方法：**不要使用 es-config，改而編輯 javaserver.properties 和 javaconsole.properties 檔案以配置伺服器與主控台之間的防火牆連接埠範圍。

以最小和最大的連接埠資訊更新下列位於

/var/opt/SUNWsymon/cfg/javaserver.properties 檔案的文字行。

```
sunmc.server.console.firewall.MinPort=2000
```

```
sunmc.server.console.firewall.MaxPort=6000
```

以最小和最大的連接埠資訊更新下列位於

/var/opt/SUNWsymon/cfg/javaconsole.properties 檔案的文字行。

```
sunmc.server.console.firewall.MinPort=45000
```

```
sunmc.server.console.firewall.MaxPort=48000
```

## SMF 模組不支援群組和 MCP (6348537)

當您建立一項作業以執行群組/MCP 時，服務管理架構 (SMF) 模組不會出現在選項中。

**解決方法：**如果伺服器是 Solaris 10 系統，請執行下列步驟：

1. 複製下列伺服器上的檔案。

```
# cp /opt/SUNWsymon/modules/cfg/smf-*/  
/opt/SUNWsymon/mdr/modules/cfg/
```

---

**備註** – 如果伺服器不是 Solaris 10 系統，請從 Solaris 10 系統 (代理程式/伺服器) 複製這些檔案。

---

2. 重新啟動 Sun Management Center 服務。

```
/opt/SUNWsymon/sbin/es-stop -A  
/opt/SUNWsymon/sbin/es-start -A
```

3. 輸入下列文字行以確認解除安裝會順利進行。

```
# installf SUNWessmn /opt/SUNWsymon/mdr/modules/cfg/smf-d.prc  
# installf SUNWessmn /opt/SUNWsymon/mdr/modules/cfg/smf-d.x  
# installf SUNWessmn /opt/SUNWsymon/mdr/modules/cfg/smf-m.x  
# installf SUNWessmn  
/opt/SUNWsymon/mdr/modules/cfg/smf-models-d.x
```

## 當使用指定 IP 位址範圍的平台類型作為篩選條件時，Sun Management Center 無法探索到主機 (6341225)

啟動主控台並到 [工具] → [探索物件]。按一下 [新增請求] 按鈕，然後在 [開始 IP] 和 [結束 IP] 欄位中提供 IP 位址範圍。檢查兩個連接埠，例如：1161/ 1161 (代理程式連接埠)。選取篩選標籤並選取篩選條件為 [平台類型]，然後勾選 [包含] 按鈕以包括物件並啟動請求。當請求成功時，不會增加任何主機。這表示這些主機並未在探索群集中被識別為指定的平台類型。指定 IP 位址範圍後，勾選 [不包括] 按鈕時，它會包含探索群集中的物件。

**解決方法：**無。



---

## 本土化錯誤

### GUI 設定：效能報告管理程式設定進度面板上的 [下一步] 按鈕被啓用 (5029528)

在設定效能報告管理程式資料庫時，按 [下一步] 按鈕可能會導致錯誤發生。

**解決方法：**在配置效能報告管理程式資料庫時，不要按 [下一步] 按鈕。

### 在簡體中文語言環境 (zh\_CN.GBK 與 zh\_CN.GB18030) 中，Netscape 4.7 不能正確顯示頁面 (4864462)

當在 Netscape™ 4.7.x 版本的瀏覽器中檢視時，簡體中文語言環境 zh\_CN.GBK 與 zh\_CN.GB18030 中的頁面文字為亂碼。

**解決方法：**指定其他瀏覽器做為您的預設瀏覽器。已知以下瀏覽器可在這些語言環境中正常運作：

- Netscape™ 6.2.2
- Netscape 7.x
- Mozilla™
- Microsoft Internet Explorer

### 本土化訊息未顯示在非全域區域內 (6319999)

Sun Management Center 在非全域區域內未本土化。因此，本土化訊息不會顯示在 CLI 指令 (例如：es-setup、es-start 和 es-stop) 中。

**解決方法：**無。

### locale -a 的最後項目不支援本土化 (6339359)

如果使用者的語言環境出現在 locale -a 輸出的最後一個項目，則代表該使用者並沒有本土化的 Sun Management Center。

符合下列兩個情況時，使用者就會有此本土化問題。

1. 使用者在 <安裝影像>/disk1/sbin 或 /opt/SUNWsymon/sbin 底下執行指令後會在終端機看見下列訊息。

```
“LANG=xxxxx is either not valid or not installed. Defaulting to C”
```

xxxxxx 為使用者設定的語言環境。

這表示 GUI 或 CLI 訊息沒有本土化而只可取得英文語言。

2. 使用者設定用來執行上述指令的語言環境是 locale -a 輸出的最後一個項目。

**解決方法：**建立顯示為 locale -a 輸出的最後項目之虛擬語言環境。請執行以下步驟：

1. 輸入下行以成為超級使用者：

```
% su -
```

2. 輸入下行進入 locale 目錄：

```
cd /usr/lib/locale
```

3. 建立「C」語言環境目錄的副本到您要讓它在 locale -a 輸出中顯示在最後一行的名稱。

```
cp -r ./C ./zzzz
```

4. 檢查 locale -a 輸出以確認新的語言環境會最後顯示。

## 在法文環境中 Java 異常會出現在管理工作對話方塊 (6346065)

**解決方法：**CST 服務正在執行時，作業建立會失敗。使用 es-stop -x 停止 CST 服務。

---

## Volume System Monitoring (VSM) 錯誤

### [規則] 視窗中的 IP 位址點號的顯示不正確 (6335154)

[VSM 規則] 視窗中的 IP 位址點號顯示為「?2e」。

瀏覽到 [VSM 物件] → [模組管理程式] 標籤 → [VSM 模組] → 按一下 [規則]。會顯示 [模組的臨界值摘要] 視窗。在 [屬性] 名稱清單中的欄位有以括號標記的 IP 位址。IP 位址中的點號顯示是不正確的。

**解決方法：**無。

## 作業系統版本中的空格在 [規則] 視窗中的顯示不正確 (6344665)

如果作業系統表中的作業系統版本包含空格，此空格在 [規則] 視窗中的顯示是不正確的。

**解決方法：**無。

## Web 主控台針對作業系統物件表丟出 Apache 伺服器錯誤 (6330990)

如果作業系統物件沒有初始化，web 主控台會顯示錯誤頁面。

**解決方法：**使用 Java Console 顯示資料。

## 有多位元組字串的容器名稱在主控台顯示不正確 (6343127)

假設容器名稱中使用的多位元組字串是使用 Sun N1™ System Manager (N1SM) GUI 建立的。在此情形下，在 Sun Management Center 主控台上的主機詳細資料視窗的下列位置中錯誤地顯示容器名稱：

1. [模組瀏覽器] 標籤 → [硬體] → [VSM] 模組 → [VSM] 物件 → [容器] 物件 → 容器表中的 [容器名稱]
2. [模組管理程式] 標籤 → [VSM] 模組 → 按一下 [規則] → [屬性名稱] 清單

**解決方法：**Sun Management Center 不支援資料欄位中的多位元組字串。因此，針對容器名稱請使用 ASCII 字元以整合 N1SM 到 Sun Management Center。

---

## Hardware Diagnostic Suite 軟體錯誤

### Hardware Diagnostic Suite enctest 可能不報告電源供應器狀態 (4908213)

Sun StorEdge D1000 附件上的完整 Hardware Diagnostic Suite 測試可能仍會報告非緊急的錯誤 (例如：拔下電源供應器電纜)，即使該問題已經修復。

**解決方法：**重新啓動連線至 Sun StorEdge D1000 系統的 Sun Management Center 代理程式。

## 將 JAVA\_HOME 路徑的長度設定爲大於 80 個字元的值時會顯示不正確的錯誤訊息 (4854768)

將 JAVA\_HOME 路徑的長度設定爲大於 80 個字元的值時，會顯示下列不正確的錯誤訊息：

```
Could not start Hardware service
```

您可以透過鍵入以下指令，檢查 Hardware Diagnostic Suite 是否正在運行：

```
% ps -ef | grep HWDS
```

**解決方法：**請忽略此錯誤訊息。Hardware Diagnostic Suite 可正確啓動。

## Hardware Diagnostic Suite 無法在本機區域適當地執行 (6337001)

Hardware Diagnostic Suite 僅可在全域區域中執行。由於 Sun Management Center 中的設定程序檔錯誤，Hardware Diagnostic Suite 無法在本機區域適當地執行。

**解決方法：**請勿在本機區域內執行 Hardware Diagnostic Suite。

---

## 效能報告管理程式軟體錯誤

### Java 服務的問題導致效能報告管理程式收集代理程式資料失敗 (4855306)

如果將 15 個或更多性能報告管理程式報告請求排程爲同時執行，則在軟體執行一段時間以後，可能會遇到下列問題中的一個或多個：

- 資料並非從代理程式機器收集而來
- 某些報告請求將無限期地處於運行狀態
- 報告請求無法依需要進行排程
- 群組作業請求無法依需要進行排程
- 無法啓動報告管理程式 GUI

- 無法啟動管理工作 GUI

對於前述的某些問題，當啟動管理工作 GUI 時，控制台可能會顯示下列錯誤訊息：

作業服務不可用

類似地，對於這些問題中的某些問題，當您啟動報告管理程式 GUI 時，控制台中可能會顯示下列錯誤訊息：

報告服務不可用

**解決方法：**當您遇到此問題時，請停止並重新啟動您的伺服器元件。輸入下列指令：

```
# es-stop -A  
# es-start -A
```

若要避免此問題，請勿將 15 個或更多報告請求排程為同時執行。將排程請求的運行時間隔開一段時間。例如：如果每小時需要執行 20 個請求，請分割成兩個個別批次，每個批次包含 10 個請求。以 15 分鐘的時間間隔排程這些批次。請勿將這些批次排程為同時執行。

## 選取了 [所有主機] 選項時無法正確過濾警報報告 (4788475)

選取 [所有主機] 選項並指定篩選器後，無法從警報報告中正確篩選記錄代理程式機器的警報。

選取 [所有主機] 選項並使用篩選器後，指定的篩選標準將套用至記錄所有主機的全部警報。在報告輸出中傳回已篩選的警報。此外，該報告包含來自所有受監視主機的全部 [代理程式未回應] 警報和 [主機未回應] 警報。指定的篩選標準未套用至此類警報。

**解決方法：**可透過明確指定警報報告的主機名稱來避免此問題。可從下列解決方法中選擇：

- 為單一主機產生警報報告時，可透過提供主機名稱:連接埠選取主機名稱，或從 Sun Management Center 拓樸檢視中選取主機名稱。
- 為多個主機產生警報報告時，可透過以逗號分隔的清單形式提供不同的主機名稱 (例如：主機名稱:連接埠)，或從 Sun Management Center 拓樸檢視中選取主機名稱。

---

## Service Availability Manager 軟體錯誤

### x86 系統上 IMAP4 模組的儲存格值為空 (5032172)

增加到 IMAP4 之服務元素模組與 IMAP4 之合成作業事件模組的服務測量表格中的列的儲存格值為空 (零)。卸載並重新載入這些模組後加入列的作業將失敗，並顯示以下訊息：

```
Row with following index exists: null
```

此錯誤可能會導致 IMAP4 的服務元素與 IMAP4 的合成作業事件模組無法在 x86 系統上運作。

**解決方法：**請確定在 SPARC 代理程式主機上載入 IMAP4 模組的合成作業事件以監視在 x86 上執行的 IMAP 服務。需要對載入的模組進行配置，以測試 x86 系統上的 IMAP 服務。

### Microsoft Windows 2000 系統上的「修改服務物件」對話方塊可能不接受字元 (4738717)

當執行 1.3.1 版本到 1.4.0 版本的 Java 執行階段環境時，Microsoft Windows 2000 系統上的 [修改服務物件] 對話方塊可能不接受某些文字欄位中的字元。當您嘗試從預設的 HTTP 變更服務類型值時，將不接受為 [主機名稱] 與 [實例] 文字欄位提供的字元。

---

**備註 –** 如果執行的是 1.4.1 版的 Java 執行階段環境，則不會發生此問題。

---

**解決方法：** 在使用 [修改服務物件] 對話方塊之前，請在 Microsoft Windows 2000 系統上安裝 1.4.1 版本的 Java 執行階段環境。

---

## 附加配置讀取器錯誤

### es-validate 指令在英文與其他語言安裝間報告不一致的版本號碼 (6331558)

入門級平台 (ELP)、Netra、桌面/工作站和工作群組伺服器附加軟體的的本土化套裝軟體在此版本中沒有更新，因為前一個版本不需任何變更。

解決方法：無。

## PICL 可能不會解譯低階和中階系統上的某些系統配置變更 (6243759)

此問題發生在 ELP、Netra 和桌面/工作站配置讀取器。

在使用 Solaris 10 軟體的 Netra 240/440/T4、Sun Blade 100 和 Sun Fire V240 伺服器上，平台資訊和控制程式庫 (PICL) 可能不會在初始化後解譯某些系統配置變更，例如：bge1-bge3 驅動程式。這些驅動程式的實例反映在 `prtconf -v` 指令的輸出中，而不是在 `prtpicl -v` 指令的輸出中。

解決方法：藉由發出 `svcadm restart picl` 指令以使用 `prtconf` 公用程式重新整理 PICL。

---

## 入門級平台 (ELP) 錯誤

### Sun XVR-1200 圖形加速卡可能會在 Sun Blade 2500 系統中不正確地列為 XVR-500 (4856644)

Sun XVR-1200 圖形加速卡可能會不正確地使用與 Sun XVR 500 圖形加速卡相同的裝置名稱。因此，Sun XVR-1200 可能會在 Sun Blade 2500 系統上的擴充卡表格與實體檢視中被列為 XVR-500。

解決方法：要驗證圖形加速卡是否正常地列示，請檢查

`/usr/platform/<i>platform-name</i>/sbin/prtdiag` 指令輸出的 [IO 裝置] 部份。在此指令中，<i>platform-name</i> 必須以您的系統上整個 `uname -i` 指令的輸出替換。

### 實體元件說明未顯示在 Sun Fire V440 和 Netra 240/440 伺服器上 (6289784)

入門級平台配置讀取器的實體元件說明在安裝 Solaris 9 4/04 和 Solaris 10 軟體的 Sun Fire V440 伺服器上，不正確地將型號、零件編號、版本與序號顯示為「--」。

解決方法：無。

## 使用 psradm 指令使 CPU 離線不會產生警報 (6296273)

若 CPU 是使用 psradm -f 指令離線時，警報不是由代理程式所產生。另外，當 CPU 回到線上時，處理器表不會立即將 CPU 更新為線上。

**解決方法：**要查看更新狀態，請按一下 GUI 上的其他表格，然後按一下相關的表格。預設的重新整理間隔會每小時更新一次所有表格。

## Sun Fire V240 伺服器的實體檢視未顯示 CD/DVD 磁碟機 (6300856)

已安裝 Solaris 8 的 Sun Fire V240 伺服器之實體檢視未顯示 CD/DVD 磁碟機。會顯示類似於以下的資訊：

```
sd30  Soft Errors: 0 Hard Errors: 2 Transport Errors: 0
Vendor: TEAC  Product: DV-28E-C  Revision: 1.4B Serial No:
Size: 18446744073.71GB <-1 bytes>
Media Error: 0 Device Not Ready: 2 No Device: 0 Recoverable: 0
Illegal Request: 0 Predictive Failure Analysis: 0
```

**解決方法：**無。

## Sun Blade 2500 工作站的實體檢視不正確地顯示兩個 CPU 風扇 (6308577)

在具有一個 CPU 的 Sun Blade 2500 工作站上，實體檢視不正確地顯示兩個 CPU 風扇。此問題也使不存在的第二個 CPU 風扇在配置讀取器的實體元件/風扇表中產生作業狀態為「失去通訊」的藍色警報。

**解決方法：**無。

## 緊急溫度值不會在 Sun Fire 1500 工作站上觸發警報，因為配置讀取器的資訊不完整 (6297620)

Sun Blade 1500 工作站上的環境感應器/溫度感應器表僅列出環境與 Die CPU (停止運作 CPU) 溫度感應器。系統內環境溫度感應器未列在表中，會使緊急溫度無法觸發警報。所有這些溫度讀數都列在 PICL 輸出中。

**解決方法：**無。



## 緊急溫度值不會在 Sun Fire 2500 工作站上觸發警報，因為配置讀取器的資訊不完整 (6298965)

Sun Blade 2500 工作站上的 ELP 配置讀取器的環境感應器/溫度感應器表僅列出 Ambient-0 CPU Die (環境 0 CPU 停止運作) 和硬碟溫度感應器。系統內、系統外和環境 1 溫度感應器未列在表中，會使緊急溫度無法觸發警報。所有這些溫度讀數都列在 PICL 輸出中。

解決方法：無。

## ELP 平台的磁碟記數不正確地包含 CD/DVD 磁碟機 (6307965)

在所有 ELP 平台上，[硬體] 標籤 ([磁碟總數] 的系統節點特性值) 之 [硬體摘要] 的 [磁碟總數] 不正確地包含 CD/DVD 磁碟機。因此，具有四個磁碟和一個光碟機的 ELP 平台，磁碟記數會顯示為 5。

解決方法：無。

## Sun Blade 2500 工作站的實體檢視不正確地將 PCI 插槽表示為已插入 (6316693)

在 Sun Blade 2500 工作站上，實體檢視的後視圖不正確地將 PCI 卡插槽表示為已插入。例如：在插槽 5 中僅具有一個 PCI 卡的系統上，後視圖卻指出插槽 0、2、3、4 和 5 都已插入。但是，當滑鼠移動到這些插槽上時，這些不存在的插槽卻不會反白顯示。只有插入卡的插槽影像 (本範例中為插槽 5) 才會正確反白。

解決方法：將滑鼠移至被指為已插入之插槽上，以確認實際上是否已插入。正確插入的插槽會於滑鼠移動經過時反白顯示。

## Sun Blade (銀色) 平台上的實體檢視未顯示正確的機殼顏色 (6210876)

Sun Blade 1500/2500 (銀色) 平台的 Sun Management Center 補充軟體中，仍存在著現有 Sun Blade 1500/2500 (紅色) 的實作內容。因此，某些顯示在拓機檢視和平台實體檢視中的影像可能不會符合銀色平台的實際實體顏色。

此外，系統側邊實體檢視 (可顯示 Sun Blade 2500 (銀色) 平台的主機板和其他內部元件) 也不會顯示 DIMM Duct 或磁碟風扇元件。

解決方法：無。

---

## Sun Fire 高階和中階系統錯誤

若需這些錯誤的資訊，請參閱「適用於 Sun Fire 高階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 版本說明」和「適用於 Sun Fire 中階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 版本說明」。

---

## Sun Fire T2000 錯誤

### 沒有指示顯示 Service Processor 在 Sun Fire T2000 系統開機前先使 CPU 離線 (6318168)

當 CPU 由服務處理器離線，Sun Management Center 未記錄 CPU 的狀態。當 CPU 由作業系統以 `psradm` 指令離線，Sun Management Center 會記錄並指出。

**解決方法：**在服務處理器上使用 `showcomponents` 指令檢視在開機前已離線的 CPU。

### SYS/LOCATE 和 SYS/SERVICE 的 LED 影像錯誤地出現在 Sun Fire T2000 系統上 (6323669)

SYS/LOCATE 和 SYS/SERVICE 的 LED 影像錯誤地出現在背面機殼檢視上。這些影像的實體位置是在 Sun Fire T2000 系統的系統控制器串列管理連接埠與 USB 連接埠間。

**解決方法：**無。

### Sun Fire T2000 系統的 FT0/F0 和 FT0/F2 的風扇托盤影像顯示位置顛倒了 (6323674)

在實體檢視的俯視圖中，FT0/F0 和 FT0/F2 的風扇托盤影像顯示位置顛倒了。從正面檢視時，每個風扇位置的說明與其影像實際位置相反。

**解決方法：**無。

## Sun Fire T2000 系統上某些表中報告錯誤的處理器數目 (6327350)

系統表與硬體摘要表中報告的處理器數目與處理器表中所列出的處理器項目數目不相符。處理器表中的資訊是正確的。

解決方法：無。

## Sun Fire T2000 系統上實體檢視中的乙太網路位置與說明位置不相符 (6327987)

實體檢視的系統背面機殼影像中的某些乙太網路連接埠之實體位置與它們的說明位置不相符。

解決方法：無。

## Sun Fire T2000 系統上未插入的記憶體模組插槽於 SEEPROM 的資訊欄列印亂碼 (6328269)

在 Sun Fire T2000 系統上，未插入的記憶體插槽會導致系統嘗試讀取 SEEPROM 資訊。因此，下列欄位會出現亂碼：

- 手冊編號
- 序號
- 製造商
- 大小

解決方法：無。

## 數值電壓感應器的說明不正確地調換 (6328444)

數值電壓感應器 IOBD/V\_+3V3MAIN 和 IOBD/V\_+3V3STBY 的說明在數值電壓感應器表中被調換。

解決方法：無。

## Sun Management Center 顯示 Sun Fire T2000 系統之不正確的平台名稱 (6321787)

Sun Management Center 不正確地將 Sun-Fire-T200 顯示為 Sun Fire T2000 系統的平台名稱。Sun Fire T2000 系統控制器正確地將 Sun-Fire-T2000 顯示為平台名稱。

解決方法：無。

## Sun Fire T2000 系統上的 ELP 配置讀取器之實體檢視未顯示 DIMM 位置或正確狀態 (6334131)

在 Sun Fire T2000 系統上，ELP 配置讀取器未顯示實體檢視的 DIMM 記憶體裝置，而且不會在適當時機替每個 DIMM 檢查 ERROR (錯誤) 狀態。唯一報告的 DIMM 作業狀態為「正常」或「不存在」。

解決方法：無。

---

## Netra 錯誤

### PICL 常駐程式必須在動態重新配置後重新啟動 (6247392)

執行 Solaris 10 的系統板上使用 `cfgadm` 指令執行動態重新配置 (DR) 作業後，在配置讀取器表中的數個值會沒有顯示或是顯示為「--」。下列配置讀取器表的項目會受到影響：

- 系統
- 網路裝置
- LOM
- ASR
- LOM 事件
- LOM 警報
- 故障指示燈

硬體摘要和實體檢視也會受到影響。硬體摘要之值顯示為「--」，而實體檢視則不會顯示系統的圖形。

解決方法：

於 DR 作業後使用下列指令重新啟動 PICL 常駐程式：

若為 Solaris 8 和 9 系統：

```
% /etc/init.d/picld stop
```

```
% /etc/init.d/picld start
```

若為 Solaris 10 系統：

```
% svcadm restart svc:/system/picl:default
```

## 在 Netra 1280 系統上動態重新配置 DC PSU 類型 D142 後，必須重新啓動 PICL 常駐程式 (6247392)

在 Netra 1280 伺服器上動態重新配置 DC PSU 類型 D142 後，PICL 常駐程式不會更新。

**解決方法：**在 DR 作業後使用下列指令重新啓動 PICL 常駐程式：

若為 Solaris 8 和 9 系統：

```
% /etc/init.d/picld stop
```

```
% /etc/init.d/picld start
```

若為 Solaris 10 系統：

```
% svcadm restart svc:/system/picl:default
```

## DC 電源供應器欄位 A 和 B 相反 (6277372)

DC 電源供應器欄位 A 和 B 的報告不正確地相反呈現。如果 A 為故障而 B 是正常，Sun Management Center 會報告為 B 是故障而 A 是正常，反之亦然。

**解決方法：**無。

## 動態重新配置作業期間未偵測到內部裝置 (6326558)

在 Solaris 10 系統上 DR 作業的移除程序中，未偵測到內部裝置 (例如：磁碟和網路)。

**解決方法：**在 DR 作業後使用下列指令重新啓動 PICL 常駐程式：

```
% svcadm restart picl
```

解決方法可能無法啓用於 Solaris 10 系統上執行的代理程式使其偵測內部裝置 (磁碟、網路) 所發生的移除、插入或重新配置作業。

---

## 桌面/工作站錯誤

### Sun Blade 1000 和 2500 工作站的實體檢視可能會不正確地顯示磁碟和磁碟標籤 (6288842)

在具有兩個磁碟的 Sun Blade 1000 和 2500 工作站上，實體檢視可能僅顯示底部磁碟而且可能會不正確地標示磁碟。例如：底部磁碟可能會標示為 c0t3d0 而不是 c0t1d0。

解決方法：無。

### Sun Blade 100 工作站的實體檢視未顯示 DIMM 記憶體裝置 (6289568)

在安裝有 Solaris 8 2/02 或 Solaris 8 2/04 軟體的 Sun Blade 100 工作站上，配置讀取器的 DIMM 表會將 [插槽數目] 欄項目顯示為「--」。遺失的項目會使實體檢視的俯視圖中無法顯示 DIMM 記憶體裝置。

解決方法：無。

---

## 工作群組伺服器錯誤

### 由於 DIMM 和風扇的暫時不確定狀態，Sun Fire 280R 伺服器發生紅色警報 (6326476)

在安裝 Solaris 10 軟體的 Sun Fire 280R 伺服器上，會於代理程式啟動約五分鐘後發生紅色警報。紅色警報是從配置讀取器的 DIMM 和風扇表觸發，因為 DIMM 和風扇的狀態為暫時不確定的狀態。

當紅色警報開啓時，實體檢視的俯視、正面與背面檢視不會顯示任何元件而僅顯示機殼。

解決方法：無。

## Sun Fire V490 和 Sun Fire V890 伺服器沒有顯示為受到配置讀取器模組之支援 (6287829)

工作群組之配置讀取器模組的模組說明沒有將 Sun Fire V490 與 Sun Fire V890 伺服器當做受支援平台，然而卻已列出 Sun Fire 280R、Sun Fire V480 和 Sun Fire V880 伺服器的存在。

您可以在配置讀取器上按一下滑鼠按鈕 3 顯示此說明，然後選取 [模組瀏覽器] 視窗中的 [屬性編輯器]。

解決方法：無。

## 選取 Sun Fire V880 和 Sun Fire V480 伺服器上的警報標籤會導致產生警報警示訊息 (6317433)

在具有兩個物件的 Sun Fire V880 和 Sun Fire V480 伺服器上，當您在受探索的物件上選取警報標籤，會出現與下列訊息相似的警報警示訊息。

螢幕上可能會顯示以下警示訊息：

無法從代理程式取得事件管理資訊。代理程式為忙碌或當機。會預設為本機事件管理員。

可能的情況是，此警示訊息不正確而代理程式正適當運作中。

按一下 [確定] 使警報標籤表將本機事件管理當作預設。如果受探索物件的詳細資料視窗已關閉又再次開啓，按一下警報標籤會使相同的警示訊息顯示。

解決方法：無。

## Solaris 10 上的 Sun Fire V890 伺服器硬體規則表中的不正確處理器類型 (6318026)

Sun Fire V890 伺服器隨附有 UltraSparc-IV 處理器。但是，硬體規則表的特性欄會不正確地將處理器類型顯示為「Correctable Memory Error, Ultra Sparc III」(可修改的記憶體錯誤，Ultra Sparc III) 和「I/O Correctable Error, Ultra Sparc III」(I/O 可修改的錯誤，Ultra Sparc III)。

解決方法：無。





## 第 3 章

# 最新發佈的消息

本章包含來不及納入 Sun Management Center 3.6 文件集的新功能資訊。

## 不再支援的平台

由此發行版本開始，列在表 3-1 的平台不再受相對應的附加軟體支援。

如果您想在這些平台使用 Sun Management Center 軟體，您必須使用先前的版本。如果您想在使用 Solaris 10 作業系統的這些平台上使用本軟體，最低的需求為：

- Sun Management Center 3.5 Update 1b 軟體
- 修補程式 118389-07 (或更新)

**備註** – Sun Management Center 3.6 軟體上的 Netra 附加軟體不再支援 Sun Fire V1280。請改為使用 Sun Fire 入門級中階系統的附加軟體或是先前版本的軟體。

表 3-1 從版本 3.6 開始不再支援的平台

附加軟體	不再支援的平台
Netra	Netra T1/X1 系列 Sun Fire V1280 — 針對 Sun Fire 入門級中階系統請改為使用附加軟體
Starfire (Sun Enterprise 10000)	不再支援整個附加軟體

表 3-1 從版本 3.6 開始不再支援的平台 (續)

附加軟體	不再支援的平台
Sun Enterprise 3x00/4x00/5x00/6 x00 和 SPARCserver 2000 (x 為變數)	不再支援整個附加軟體
搭配 Blade 伺服器 B200x/B100 x/B100s 的 Sun Fire B1600	不再支援整個附加軟體
Sun Fire Link 工作群組伺服器	不再支援整個附加軟體 Sun Enterprise 450/420R/250/220R/10/5/2 Sun Filer N8400/N8200 Sun Ultra 450/250/10/5/2/1
工作站	Sun Ultra 80/60/30

## 第 4 章

---

# 文件問題

---

本章描述了文件中存在的錯誤與遺漏。錯誤編號顯示在圓括號中。

---

## 一般文件問題

Sun Management Center 3.6 的文件無法在軟體 CD 中取得。英文文件和本土化文件可於 <http://docs.sun.com> 取得。

線上說明不是本產品的一部份。從 [說明] 功能表選擇 [Sun Management Center 說明] 即可引導使用者至 <http://docs.sun.com> 上的 Sun Management Center 3.6 軟體程式集。

---

## 「快速入門：安裝和設定 Sun Management Center 3.6」問題

表 3 「Sun Management Center 3.6 支援的 Sun 系統」遺漏了 Sun Fire T2000。

下列平台都支援 UltraSparc IV+ CPU/記憶體板：

- Sun Fire V890/V490
- Sun Fire E2900
- Sun Fire E6900/E4900
- Sun Fire E25K/E20K

表 5 「基本元件的附加產品磁碟空間需求」中的基本附加元件是 Volume System Monitoring 而不是 X86Rack。

---

# 「Sun Management Center 3.6 使用者指南」問題

## setAlarmAction 指令遺失的資訊

關於設定警報的電子郵件警示之資訊未出現在 setAlarmAction 指令的說明中。遺失的資訊如下：

設定警報的電子郵件警示，指令格式可為  
command=" email.sh:<email-id>:<message>" 或  
command=" email:<email-id>:<message>" 。

## help 指令的正確語法

help 指令的語法不完整。正確的語法如下：

```
help [-e] [<command>|about|legal]
```

### 參數

*-e* 以較詳細的模式顯示說明文字。也支援下列格式：`<command> -e`。

*-h* 以一般模式顯示說明文字。也支援下列格式：`<command> -h`。

*about* 顯示關於 CLI 的版本資訊。

*legal* 顯示 CLI 的授權規定。

---

## 「Sun Management Center 3.5 Supplement for the Sun StorEdge A5x00 and T3 Arrays」中存在的問題

表 1-42 「Sun StorEdge T3 Module – Rules」遺漏了下列規則。

規則	描述
rple400	FRU/磁碟 – 使用 fruState 與 fruStatus 確定磁碟是否正常。
rple401	FRU/控制器 – 使用 fruState 與 fruStatus 確定控制器是否正常。
rple402	FRU/迴圈卡 – 使用 fruState 與 fruStatus 確定迴圈卡是否正常。
rple403	FRU/電源散熱裝置 – 使用 fruState 與 fruStatus 確定電源散熱裝置是否正常。
rple404	系統/基本表格/基本項目/系統狀態規則 – 如果系統狀態不為 OK，則表示 T3 陣列存在某些錯誤。

---

## 「Sun Management Center 3.5 Supplement for VSP High-End Entry Servers (Workgroup Servers)」中存在的問題

第 11 頁上對「Sun Management Center 3.5 安裝與配置指南」中關於安裝新本土化套裝軟體的資訊的參考是不正確的。

「Sun Management Center 3.5 安裝與配置指南」不包含有關安裝新本土化套裝軟體的資訊。以下修訂文字提供了適當的資訊：

在安裝過程中，您可以為線上說明和支援檔案選取其他語言。

---

## 「Sun Management Center 3.5 Supplement for Workstations」中存在的問題

第 8 頁上對「Sun Management Center 3.5 安裝與配置指南」中關於安裝新本土化套裝軟體的資訊的參考是不正確的。

「Sun Management Center 3.5 安裝與配置指南」不包含有關安裝新本土化套裝軟體的資訊。以下修訂文字提供了適當的資訊：

在安裝過程中，您可以為線上輔助說明和支援檔案選取其他語言。

---

## 法語、日文、韓文、簡體中文與繁體中文補充資料文件中存在的問題

下列法文 (FR)、日文 (JA)、韓文 (KO)、簡體中文 (ZH) 和繁體中文 (ZH\_ZW) 之 Sun Management Center 3.6 的補充文件僅提供 PDF：

- 「Sun Management Center 3.6 Supplement for the Sun Fire, Sun Blade and Netra Systems」
- 「適用於 Sun Fire 高階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 版本說明」
- 「適用於 Sun Fire 高階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 補充資料」
- 「適用於 Sun Fire 中階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 版本說明」
- 「適用於 Sun Fire 中階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 補充資料」
- 「適用於 Sun Fire 入門級中階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 版本說明」
- 「適用於 Sun Fire 入門級中階系統的 Sun Management Center 3.5 版本 6 補充資料」
- 「Sun Management Center 3.5 Supplement for Netra Servers」
- 「Sun Management Center 3.5 Supplement for VSP High End Entry Servers (Workgroup Servers)」
- 「Sun Management Center 3.5 Supplement for Workstations」

---

# 「Sun Management Center 3.5 Supplement for Netra Servers」(日文版本) 中存在的問題

第 1 章遺漏了以下本土化套裝軟體。

表 4-1 本土化套裝軟體部署摘要

語言	套裝軟體
法文	SUNWfesna
	SUNWfesni
	SUNWfesns
日文	SUNWjesna
	SUNWjesni
	SUNWjesns
韓文	SUNWkesna
	SUNWkesni
	SUNWkesns
簡體中文	SUNWcesna
	SUNWcesni
	SUNWcesns
繁體中文	SUNWhesna
	SUNWhesni
	SUNWhesns

---

備註 – 請不要使用 `pkgadd` 指令來安裝這些套裝軟體。而應使用安裝程序檔，如「Sun Management Center 3.5 Supplement for Netra Servers」中的第 3 章所述。

---

